

## Filmographie de Jules Verne

par Hervé Dumont

Abréviations : *R.* : Réalisateur. *P.* : Production. *Sc.* : Scénario. *Mus.* : Musique. *Mont.* : Montage (Mt). *Déc.* : Décors. *Cost.* : Costumes. *Eff. sp.* : Effets spéciaux. *D.* : Distribution.

### 1901 LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT

France. *P.* : Charles Pathé, 50 m. *R.* : Ferdinand Zecca. *Déc.* : Lucien Heilbronn.

### 1902 LE VOYAGE DANS LA LUNE

France. *P.* : Star-Film Géo Méliès, 285 m/16' (30 tableaux). *R., Sc.* : Georges Méliès, d'après « De la Terre à la Lune » de J. V. et « The First Men in the Moon » de H.G. Wells. *Déc.* : Claudel. *Ph.* : Lucien Tainguy, opérateur : Michaut (colorié à main). *Cost.* : Jehanne d'Alcy. *D.* : Georges Méliès (chef de l'expédition), Blurette Bernon (femme dans la lune), Victor André (astronome), Depierre (astronome), Farjoux, Kelm, Brunnet (astronomes), le Ballet du Théâtre du Châtelet et les acrobates des Folies-Bergères.

• Seuls les dix premiers tableaux s'inspirent de J.V. Production très coûteuse pour l'époque (10 000 francs) qui fut rapidement plagiée aux U.S.A. par Edison et Arthur Lubin Co. (A TRIP TO MARS).

### 1903 VOYAGE OF THE ARCTIC or HOW CAPTAIN KETTLE DISCOVERED THE NORTH POLE/THE TRIP ON THE ARCTIC

G.-B. *P.* : Robert William Paul, 200 m (11 tableaux). *R.* : Walter R. Booth. *D.* : Fred Warren (cpt Kettle).

• « Voyage féérique » à la Méliès partiellement inspiré des « Aventures du Capitaine Hatteras ».

### 1904 UN DRAME DANS LES AIRS

France. *P.* : Ferdinand Zecca, Pathé-Films, 300 m. *R.* : Gaston Velle. *Sc.* : Z. Rollini. *I.* : Liézer.

### LE VOYAGE À TRAVERS L'IMPOSSIBLE

France. *P.* : Star-Film Géo Méliès, 374 m/24' (40 tableaux). *R.* : Georges Méliès. *Sc.* : G. Méliès, Victor de Cottens, d'après la pièce de J.V. et Adolphe d'Ennery (jouée au Théâtre de la Porte-Saint-Martin, 1882). *Ph.* : Lucien Tainguy (colorié à main). *D.* : G. Méliès (prof. Mabouloff, de la Société de Géographie Incohérente), Manuel Delpierre, Fernande Albany, Victor André, Fargeau, Mlle. Calvière, Bosc, Rastrelli, Mlle Bodson, Mary-Joséphine Kien.

• Expédition de la Société de Géographie Incohérente vers le soleil, en « train intersidéral ».

### 1905 20 000 LEAGUES UNDER THE SEA

U.S.A. *P., R., D.* : Wallace McCutcheon, mari de Pearl White.

### 1906 LE VOYAGE DANS LA LUNE

France. *P.* : Gaumont, Alice Guy (supervision). *R.* : Roméo Bosetti. *Sc.* : Louis Feuillade.

• Comédie burlesque qui ne doit probablement que peu ou rien à J.V. (LE VOYAGE DANS LA LUNE, 1903) de Segundo de Chomón/Pathé-Films — ressorti en 1908 sous le titre du NOUVEAU VOYAGE A LA LUNE — ne doit rien ni à J.V. ni à la S.-F.)

### 1907 200 000 LIEUES SOUS LES MERS ou LE CAUCHEMAR D'UN PÊCHEUR/20 000 LIEUES SOUS LES MERS

France. *P.* : Star-Film, Géo Méliès. *R., Sc., Déc.* : Georges Méliès, 450 m (30 tableaux coloriés à la main). *Cost.* : Jehanne d'Alcy. *D.* : Georges Méliès et le Corps du Ballet du Châtelet.

• Le film, qui n'a aucun rapport avec le roman de J.V., sortit alternativement sous les deux titres, suscitant des rapprochements injustifiés.

### 1908 THE AIRSHIP/HUNDRED YEARS HENCE

U.S.A. *P.* : Vita Co. *R.* : John Stuart Blackton.

• Inspiré de « Robur le conquérant ».

### MICHAEL STROGOFF

U.S.A. *P.* : Essanay-Film. Co. *R., D.* : Gilbert-Max Anderson.

### 1909 VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

France. *P.* : Charles Pathé, 9'. *R.* : Segundo de Chomón.

### VERS LE PÔLE SUD

France. *P.* : Gaumont. *R., Sc.* : Louis Feuillade. *Ph.* : Sorgius. *D.* : George Wague.

• « Série dramatique » inspirée des « Aventures du capitaine Hatteras ».

### THE AIRSHIP DESTROYER/THE AERIAL TORPEDO (U.S.A. : BATTLE IN THE CLOUDS)

G.-B. *P.* : Charles Urban Trading Co., 1350 ft. *R., Sc.* : Walter R. Booth, inspiré de « Robur le conquérant ».

### 1910 AERIAL SUBMARINE-PIRACY IN SEA AND IN AIR

G.-B. *P.* : Kineto. *R., Sc.* : Walter R. Booth, 750 ft, d'après « Robur le conquérant ».

### MICHAEL STROGOFF

U.S.A. *P.* : Edison Mfg. Co., 303 m/4 actes (colorié à la main). *R., Sc.* : J. Searle Dawley. *D.* : Charles Ogle (Strogoff), Mary Fuller (Nadia), Marc McDermott (Ogarreff), Harold Shaw.

• Le réalisateur et l'interprète principal du premier FRANKENSTEIN (1910) réunis dans une production assez ambitieuse.

### 1911 THE PIRATES OF 1920

G.-B. *P.* : Cricks & Martin, 15'. *R.* : Dave Aylott, A.E. Coleby. *Ph.* : J.H. Martin. *Sc.* : d'après « Robur le conquérant ».

• Des pirates de l'air dans un engin propulsé par des hélices attaquent un navire et enlèvent quelques passagers.

### THE AERIAL ANARCHISTS

G.-B. *P.* : Robert W. Paul, 15'. *R.* : Walter R. Booth. *Sc.* : d'après « Robur le conquérant ».

• Depuis leur engin volant, des anarchistes bombardent Londres.

### 1912 LA CONQUÊTE DU PÔLE

France. *P.* : Star-Film Paris, Géo Méliès. *R., Sc. Déc.* : Georges Méliès, lointainement inspiré des « Aventures du capitaine Hatteras ». *Ph.* : Bardou, Georgette Méliès. 20' (40 tableaux). *D.* : Georges Méliès (prof. Maboul).

### 1913 DIE REISE UM DIE WELT oder DIE JAGD NACH DER HUNDERT PFUNDNOTE

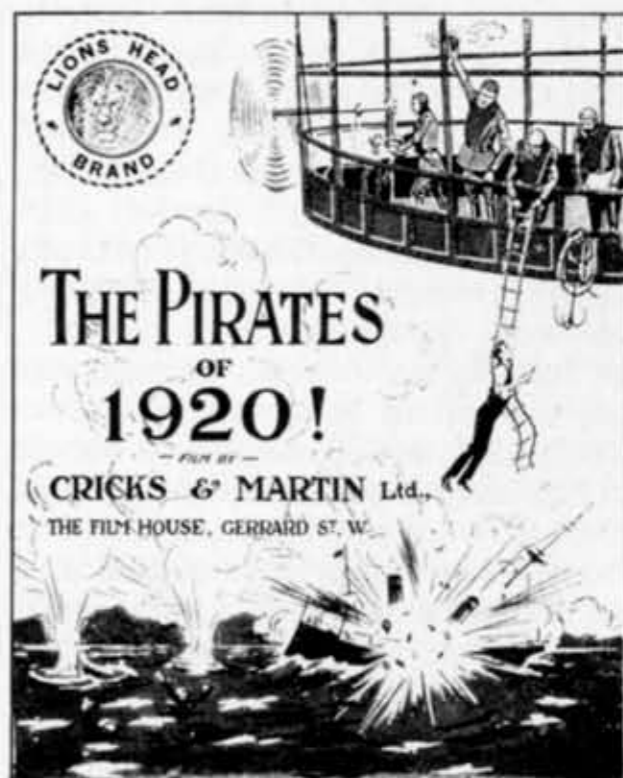
Allem. *P.* : Karl Werner, Berlin, 2021 m/6 actes. *R.* : Willy Zeyn, Ernst Körner. *Sc.* : Rudolf del Zopp. *Ph.* : Georg Paezel. *Déc.* : Kurt Dürnhöfer. *D.* : Senta Eichstaedt (Miss Nobody), Fred Selva-Gœbel, Josef Cœnen, Hansi Dege, Adele Reuter-Eichberg, Ernst Körner, Karl Harbacher, Cowboy-Jenkins.

• Pastiche du « Tour du Monde en 80 jours » avec lointaine allusion au cpt. Nemo (Nobody), réalisé à grands frais dans les ateliers de Gross-Lichterfelde à Berlin.

### Film inachevé : LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT

France. *P.* : Éclair-Films. *R., Sc.* : Victorin Jasset. *D.* : Charles Krauss, André Liabel, Josette Andriot.

• Film interrompu par le décès de Jasset, le 22 juin 1913, lors du tournage à la Côte d'Azur.





1913-1914

**LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT**

France. P. : Éclair-Films, Série « Les films Jules Verne » N° 1, 1950 m/6 actes. R. : Henry Rous-sell. D. : Gilbert (Robert Grant), Delamercie (Paganel).

• Probablement réutilisation partielle du matériel tourné par Jasset. La série « Les Films Jules Verne » n'eut pas de suite, quoique certaines sources allemandes mentionnent une production Éclair du TOUR DU MONDE EN 80 JOURS réalisée avant 1918.

1914

**MICHAEL STROGOFF**

U.S.A. P. : Arthur Lubin Co., 5 actes. R. : John Ince. Sc. : Emmett Campbell. D. : Jacob P. Adler (M.S.), Lottie Briscoe (Nadia), Earle Metcalf (Ogareff).

**MICHAEL STROGOFF**

U.S.A. P. : L. Lawrence Weber, Popular Plays & Players Prod., Supervision : Herbert Blaché, Alice Guy-Blaché. R. : Lloyd B. Carleton. Sc. : Benjamin S. Kotlowsky. D. : Olga Petrova, David Powell.

1915-1916

**20 000 LEAGUES UNDER THE SEA**

**(20 000 LIEUES SOUS LES MERS)**

U.S.A. P. : Carl Laemmle, Universal, 2500 m/105'. R., Sc. : Stuart Paton. Séquences sous-marines : John Ernest Williamson, George M. Williamson. Ph. : Eugène Gaudio. D. : Allen Holubar (cpt Nemo/prince Dakkar), June Gail (Child of Nature), Matt Moore (Ltn. Bond), William Welsh (Charles Denver), Lois Alexander (fille du prince Dakkar), June Gail (épouse du prince Dakkar), Dan Hamlon (prof. Aronnax), Edna Pendleton (sa fille), Curtis Benton (Ned Land), Howard Crampton (Cyrus Harding), Wallace Clark (Pencroft), Martin Murphy (Herbert Brown), Leviticus Jones (Nab).

• Adaptation libre comprenant aussi bien la jeunesse de Nemo (la révolte des Cypayes, sa vie de maharadjah) que certains épisodes de « l'île mystérieuse ». Le film suscita un intérêt considérable (9 mois d'exclusivité à New York) grâce aux sensationnelles prises de vues sous-marines des frères Williamson, filmées à Nassau (Bahamas) depuis leur sous-marin.

1916

**LA DESTINÉE DE JEAN MORENAS**

France. P. : Films Jules Verne, Paris-Toulon/Éclair. P., R., Sc. : Michel Jules-Verne.

• Ce film, premier d'une série de quatre films, fut réalisé par le fils de J.V. avec sa propre équipe cinématographique et distribué par Éclair. Les quatre films, dont la diffusion fut des plus restreintes, furent tournés avec de petits moyens, en dehors des grands circuits, dans le sud-est de la France (gorges du Verdon). « Mise en scène sommaire, paysage cafre, qui ressemble étrangement à la plaine de Craux, quelques nègres anémiques, un lion famélique, mais tout cela plaît énormément; le public applaudit sans cesse », écrit « La Revue Suisse de Cinéma » (17.4.20) à propos de L'ÉTOILE DU SUD. Le VINGT MILLE LIEUES SOUS LES MERS de Michel Jules-Verne, mentionné dans certains ouvrages de cinéma, ne fut en revanche jamais réalisé, faute de moyens.

1917

**20 000 FEATS UNDER THE SEA dessin animé parodique.**

U.S.A. P. : A. Kay Co., 1 bobine. R. : Paul Terry.

**20 000 LAUGHS UNDER THE SEA dessin animé parodique.**

U.S.A. P. : Universal, 1 bobine. R. : Pat Sullivan.

**20 000 LEGS UNDER THE SEA dessin animé parodique.**

U.S.A. P. : International Film Service, série « Katzenjammer Kids » de Rudolph Dirks.

**LES INDES NOIRES**

France. P. : Films Jules Verne, Paris-Toulon/Éclair (Édition Aubert), 1165 m. P., R., Sc. : Michel Jules-Verne.

1918

**L'ÉTOILE DU SUD**

France. P. : Films Jules Verne, Paris-Toulon/Éclair, 1400 m. P., R., Sc. : Michel Jules-Verne.

1918-1919

**DIE REISE UM DIE ERDE IN 80 TAGEN/DIE REISE UM DIE WELT**

Allemagne. P. : Richard Oswald-Film GmbH, Berlin, 2578 m/8 actes. R., Sc. : Richard Oswald. Ph. : Max Fassbender. Mus (partition) : S. Radzitzki. D. : Conrad Veidt (Philéas Fogg), Eugen Rex (Passepartout), Anita Berber (Aouda), Reinhold Schünzel (Corsican), Max Gülstorff (détective Fix), Käte Oswald.

• Grand spectacle de 2 heures tourné dans les décors des ateliers Grunewald à Berlin. Adaptation à la limite du burlesque (Schünzel en comique). Pour éviter des ennuis avec les héritiers de J.V., Oswald change le titre du film peu après sa sortie.

1919

**LES CINQ CENTS MILLIONS DE LA BÉGUM**

France. P. : Films Jules Verne, Paris-Toulon/Éclair, 6 parties. P., R., Sc. : Michel Jules-Verne.

1920

**MATHIAS SANDORF**

France. P. : Louis Nalpas, Nice/Union-Éclair, 2400 m/9 épisodes. R., Sc. : Henri Fescourt. Ph. : Parguel. Déc. : David. Mont. : Mario Nalpas. Eff. sp. : Gaston Lavrillier. Ass.-R. : Jean-Louis Bouquet. D. : Romuald Joubé (M. Sandorf/Antékirtt), Yvette Andreyor (Sava Toronthal), Jean Toulout (Silas Toronthal), Paul Vermoyal (Sarcany), Gaston Modot (Carpéna), Armand Tallier (Pierre Bathory), Armand Dutertre (Borik), Henri Maillard (Ferrato), Mario Nastasio (Zirone), Benevenuto-Nardo (Pescade), Milo-Poggi (Matifou), Nazzio (Ladislav Zathmar), Darnay (Étienne Bathory), Djemil Anik (Nasmir), Germaine Pelisse (Mme Toronthal), Mme de la Croix (Mme Sathory), Gabrielle Ristori (Maria Ferrato).

• Premier grand film de Fescourt, tourné à Nice, en Provence (gorges du Verdon), au site d'Entrevaux, à Saint-Paul-de-Vence et à Trieste. La production française la plus importante de l'année.

1921

**DIE INSEL DER VERSCHOLLENEN (Trad. : L'île des disparus)**

Allemagne. P. : Corona-Film Berlin, 2128 m/5 actes. R. : Urban Gad. Sc. : B.E. Lühge, Hans Behrendt, d'après « L'île du docteur Moreau » de H.G. Wells, « L'île mystérieuse » de J.V., et « Docteur Lern » de Renard. D. : Alf Blütecher, Adolf Tronier Funder, Erich Kaiser-Titz, Ludmilla Hell, Umberto Guarracino Cimaste, Nien-Tso-Ling, Loo Bell.

• Amalgame de trois romans fantastiques : deux amis naufragés sur une île apparemment déserte tentent de survivre, puis découvrent qu'elle est habitée par un savant fou qui pratique de monstrueuses expériences sur les animaux. Ils sauvent une femme des griffes du docteur et parviennent à s'enfuir.

1922-1923

**AROUND THE WORLD IN 18 DAYS**

**sérial de 12 épisodes.**

U.S.A. P. : Carl Laemmle, Universal, 2 bobines par épisode. R. : B. Reaves Eason, Robert F. Hill. Sc. : George Bronson Howard, Frank Oward Clark, d'après story de Robert Dillon. D. : William Desmond (Philéas Fogg III), Laura La Plante, Spottiswoode Aitken, William P. de Vault, Wade Boteler, William Welsh. Épisodes : 1. The Wager, 2. Wanted by the Police, 3. The Apaches of Paris, 4. The Man who broke the Bank at Monte Carlo, 5. Sands of Doom, 6. The Living Sacrifice, 7. The Dragon's Claw, 8. A Nation's Peril, 9. Trapped in the Clouds, 10. The Brink of Eternity, 11. The Path of Peril, 12. The Last Race.

• Variation du roman de J.V. : le neveu de Philéas Fogg parie qu'il effectuera le tour du monde en 18 jours, au bénéfice d'une compagnie pétrolière; envieux, le vice-président de cette compagnie tente de l'en empêcher par tous les moyens.

1923 (septembre)

Louchets constitue une société qui se propose de filmer tous les livres de J.V. après en avoir racheté les droits : fondation « Le Film Jules Verne, Paris ». Sans suite.

**Projet inabouti : MICHEL STROGOFF**

France. R. : Léonce Perret. Sc. : L. Perret, Valentine Petit-Perret. D. : Jeanne Brindeau (Marfa S.), Georges Vaultier (Ogareff).





1925-1926

**MICHEL STROGOFF**

France. P. : Noé Bloch-Westi, Films de France (Société des Ciné-Romans), 4 000 m/10 bobines. R. : Viatcheslav Tourjansky. Sc. : V. Tourjansky, Boris de Fast, Ivan Mosjoukine. Ph. : Léon H. Burel, Nicolas Toporkoff, Fédote Bour-gassoff. Déc. : V. Schildknecht. Cost. : Léon Zack. Chor. : Tina de Ysarduy. D. : Ivan Mosjoukine (M.S.), Eugène Gaïdaroff (Alexandre II), Nathalie Kovanko (Nadja Féodorova), Arkady Chakatouny (Ivan Ogareff), Boris Defas (Feofar Khan), Jeanne Brindeau (Marfa Strogoff), Gabriel de Gravonne (Alcide Jolivet), Henri Debain (H. Blount), Tina de Ysarduy (Sangara), Vladimir Kvanin (Vassilij Feodoroff), Nicolas Kougouchev (gén. Kissoff), Nicolas Koline, Boris de Fast.

• Pour la première superproduction de Mosjoukine : plus de 2 heures de « belles images », fidèles au texte, filmées sans génie à Riga (Lettonie), dans la région de Latgalen, avec 4 000 figurants, puis à Billancourt et à Boulogne-sur-Seine (juillet 1925-janvier 1926). Afin d'accentuer l'authenticité du récit, l'équipe cinématographique est composée en majeure partie d'émigrés russes.

1926-1929

**MYSTERIOUS ISLAND (L'ÎLE MYSTÉRIEUSE) — Technicolor bichrome**

U.S.A. P. : Irving Thalberg, Metro-Goldwyn-Mayer, 95'. R. : Maurice Tourneur, Benjamin Christensen et Lucien Hubbard. Sc. : Lucien Hubbard. Ph. : Percy Hilburn, William Howard Greene, John Ernest Williamson (phot. sous-marine). Déc. : Cédric Gibbons. Mus. : Martin Broones, Arthur Lange. Eff. sp. : James Basevi, Louis H. Tolhurst, Irving Ries. Son : Douglas Shearer. Mt. : Carl L. Pierson. Script-Clerk : Jacques Tourneur. D. : Lionel Barrymore (comte Dakkar/cpt Nemo), Jane Daly (Sonia), Lloyd Hughes (Nikolai), Montagu Love (Falon).

• Commencé en 1926 sous la direction de Tourneur, puis de Christensen, cette version en Technicolor bichrome subit d'innombrables déboires. Thalberg attela une vingtaine de scénaristes à la « modernisation » du roman, qui finalement n'en retient que le personnage de Nemo (sous son nom véritable : prince Dakkar) — rôle initialement confié à Lon Chaney. Williamson filma à nouveau les scènes sous-marines aux Bahamas, scènes qui durent être retournées entièrement, suite aux ravages d'un ouragan en 1927. En 1929, Hubbard ajouta quelques séquences sonores. Le film coûta plus de deux millions de dollars. Sc. : « Le tyran Falon a pris le pouvoir sur l'île de Hetvia. Le savant Dakkar s'enfuit à bord de son invention, un sous-marin, et poursuit la lutte contre l'opresseur sous les mers, où il doit affronter un peuple de nains buveurs de sang. La paix rétablie à Hetvia, Dakkar, mourant, disparaît sous les flots avec son invention. »

1927

**Projet inabouti : LA ISLA MISTERIOSA**

Espagne. P., R. et I. : Enrique Rambal et sa troupe du Teatro de Novedades, Madrid.

• Citée à tort par certains historiens, cette version ne vit jamais le jour. Rambal était un metteur en scène de théâtre réputé pour ses entreprises originales. En décembre 1927, il monta « Vingt mille lieues sous les mers » (Veinte mil leguas de viaje submarino) sous la forme d'une revue musicale, interprétant lui-même le rôle de Nemo. (Musique : Ubeda).

1932 (septembre)

Alexander Korda (London-Films) fonde la « Société Films Jules Verne » après avoir racheté les droits de tous les romans.

**Parodie : TWENTY THOUSAND LEGS UNDER THE SEA (20 000 PIEDS SOUS LA MER) — dessin animé.**

U.S.A. P. : Max Fleischer, Paramount, 7'. R. : Dave Fleischer.

1935

**Projet inabouti : AROUND THE WORLD IN 80 DAYS**

G.-B. P. : Alexander Korda. R. : René Clair. D. : Maurice Chevalier (Passepartout).

1935-1936

**DETI KAPITANA GRANTA (LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT)**

U.R.S.S. P. : Mosfilm, 90'. R. : Vladimir Vainshtock, D. Gutman. Sc. : O. Leodinov. D. : Nicolaij Tcherkassov (Jacques Paganel), Jacha Segel (Robert Grant), D. Gutman (major MacNabbs), O. Bazanov (Mary Grant), Y. Youriev (Lord Glenarvan), Tchouvelev (le matelot).

• Tourné pour le trentième anniversaire de la mort de J.V., avec la participation du prestigieux Tcherkassov. Du texte abondant, on a retenu une vingtaine d'épisodes sans souci excessif des transitions et annoncés par une gravure de l'édition Hetzel. Le style allusif et calligraphique de Vainshtock (qui, faute de moyens, a dû filmer ce périple autour du monde en Caucase, de septembre 1935 à mai 1936) confère au film un charme proche de Zeman.

1936-1939

**Film inachevé : AROUND THE WORLD IN 80 DAYS — dessin animé de long métrage.**

G.-B./France. P. : Alexander Korda, London-Films. R. : Anthony Gross, Hector Hoppin. En 1955, le British Film Institute finança une version de 17' de ce film, complétée par Anthony Gross, John Halas et Joy Batchelor.

1936

**Projet inabouti : 20 000 LEAGUES UNDER THE SEA**

U.S.A. P. : Irving Thalberg, Metro-Goldwyn-Mayer. R. : Victor Fleming. Ph. : Ernest et George Williamson (phot. sous-marine). D. : Spencer Tracy (capitaine Nemo).



**DER KURIER DES ZAREN/ MICHEL STROGOFF**

Allemagne/France. P. : R. Eichberg-Film GmbH Berlin/Les Productions J.-N. Ermolieff, Paris, 2540 m/100'. R. : Richard Eichberg. Sc. : Hans Kyser. Ph. : Ewald Daub, Adolph Otto Weitzenberg. Mus. : Hans Sommer. Déc. : Willi A. Hermann, Alfred G.E. Bütow. Cost. : Boris Bilinsky. Mt. : Jean Delannoy. Dir. P. : Walter Gussé. D. : Adolf Wohlbrück (M.S.), Lucie Höfllich (Marfa), Maria Andergast (Nadja), Alexander Golling (Ogareff), Hilde Hildebrand (Zangara), Kurt Vespermann (Jolivet), Theo Lingen (Blount), Olga Schaub (Mascha), Hans Zesch-Ballot (le tsar), Herbert Hübner (prince Fédor), Bernard Gøtzke (Feofar Khan), Walter von Allwörden, Ernst Behmer, Youngling Tschang.

**Version française :**

Supervision : Jacques de Baroncelli. Dial. : Jacques Natanson. Adapt. : Jean Bernard-Luc, T.H. Robert. Déc. : Ivan Lochakoff, Meingard. Dir. P. : Pierre O'Connell. D. : Colette Darfeuil (Sangarre), Armand Bernard (Blount), Charles Vanel (Ogareff), Fernand Charpin (Jolivet), Yvette Lebon (Nadia), Marcelle Worms (Marfa), Victor Vina (le Tsar), Camille Bert (Grand Duc), René Stern (gén. Kirssanof), Bill Bocketts (Wassily).

• Eichberg réalise cette onéreuse coproduction d'Ermolieff dans les studios de Johannisthal à Berlin et à Veddin, en Bulgarie. Plus condensé que la version précédente, son film offre une reconstitution proprement luxueuse (le palais du Tsar), des images chatoyantes (Irkoutsk en flammes) et un charme romanesque qui doit beaucoup à l'interprétation de Wohlbrück. Le film sera interdit en Allemagne nazie dès 1939.



1937

**THE SOLDIER AND THE LADY /  
THE ADVENTURES OF MICHAEL  
STROGOFF**

U.S.A. P. : Pandro S. Berman, R.K.O., 85'. *Associate-P* : J.N. Ermolieff. R. : George Nicholls Jr. Sc. : Mortimer Offner, Anthony Veiller, Anne Morrison Chapin. Ph. : Joseph August A.S.C. Mus. : Nathaniel Shilkret. Mt. : Frederic Knudtson. Cost. : Walter Plunkett. D. : Anton Walbrook/Adolf Wohlbrück (M.S.), Akim Tamiroff (Ogareff), Margot Grahame (Zangarra), Elizabeth Allan (Nadia), Fay Bainter (Marfa S.), Eric Blore (Blount), Paul Guilfoyle (Vassily), Paul Harvey (le Tsar), William Stack (Grand Duc), Edward Brophy (Eddie Packer), Michael Visaroff (aubergiste), Frank M. Thomas (douanier).

• Copie carbone de la production précédente, mais réalisée à Encino (studios R.K.O.) sous la supervision d'Ermolieff. Toutes les scènes de foule et de batailles proviennent du film d'Eichberg.

1938 (juin)

**Projet inabouti : LE FILS DE  
MICHEL STROGOFF**

France. P. : J.N. Ermolieff, Paris. R. : Jacques de Baroncelli.

**Émission radio : AROUND THE  
WORLD IN 80 DAYS**

U.S.A. P. : C.B.S. New York, The Mercury Theatre on the Air. R. : Orson Welles. D. : Orson Welles, Joseph Cotten, Everett Sloane, Agnes Moorehead.

1941

**TAINSTVENNYI OSTROV  
(Trad. : L'île mystérieuse)**

U.R.S.S. P. : Studio Odessa. R. : Edouard A. Penzlin, B.M. Chelintzev. Sc. : B.M. Chelintzev, M.P. Kalinin. Ph. : M.B. Belskin. Mus. : N.W. Bogoslobski. Mt. : S.G. Axelrod. *Eff. sp.* : M.F. Karukov. D. : A.S. Krasnopolski (Cyrus Smith), P.I. Kijanski (Gédéon Spillett), A.A. Andrijenko (Bonaventure Pencroff), R. Ross (Nab), I.S. Koslow (Ayrton), N.W. Kommissarow (capitaine Nemo).

• Réalisé dans les studios d'Odessa et sur les rives de la Mer Noire en 1941, à la veille de l'invasion allemande, ce film soviétique respecte minutieusement la trame du roman. Hymne au collectivisme et au progrès technique, condamnation de l'esclavagisme yankee (le noir Nab) et du colonialisme anglais.

1943

**MIGUEL STROGOFF, EL CORREO  
DEL ZAR**

Mexique. P. : Joseph N. Ermolieff, Cimesa, 92'. R. : Miguel M. Delgado. Sc. : Joseph N. Ermolieff. *Dial.* : Mauricio Magdaleno. Ph. : Alex Phillips. Mus. : Rodolfo Halffter. *Déc.* : Manuel Fontanals. Mt. : Mario del Rio, Alfredo Rosas Priego. *Dir. P.* : Antonio Guerrero Tello. D. : Julián Soler (M.S.), Lupita Tovar (Nadia), Julio Villareal (Ogareff), Anita Blanch (Petrova), Andrés Soler (Maurice Jolivet), Luis G. Barreiro (Brown), Francisco Jambrina (gén. Kirssanof), Victoria Argota (Marfa S.), Salvador Quiroz (Gouverneur), Manuel Dondé (Feofar Khan), José Torvay (Tartare), Conchita Gentil Arcos (Voyageuse), Charles Stevens, Gerardo del Castillo, Angel T. Sala, José Arratia.

• Adaptation mélodramatique et lacrymale, à nouveau patronnée par Ermolieff; les scènes d'intérieurs, tournées dans les studios exigus Azteca, contrastent fortement avec les somptueux extérieurs provenant du film d'Eichberg.

1945-1946

**PJATNADCATILETNIJ KAPITAN  
(Trad. : Un capitaine de 15 ans)**

U.R.S.S. P. : Sojusdjetfilm. R. : Wassilij (Borislav) Shurawljow. Sc. : G. Grabner, W. Shurawljow. Ph. : Vogelmann. D. : Chwylja (capitaine Marlowe), Ismailowa (Mrs. Weldon), Souchanov (cousin Bénédicte), Astangov (Negoro), Vsevolod Larinnov (Dick Sand), Abdulov (Altez), Kulakov (Harris), Coretta Arle Tiz (Nan), Wayland Rodd (Hercule), Asarik Messerer (Jack Weldon).

• Film volontairement naïf, destiné au public enfantin.

1948

**Projet inabouti : AROUND THE  
WORLD IN 80 DAYS**

G.-B. P. : Alexander Korda, London-Films. R., Sc. et D. : Orson Welles. (Welles avait produit, monté et joué (détective Fix) en 1946 à Broadway une adaptation musicale du roman : 40 scènes avec chœurs, ballets et un cirque japonais. Mus. : Cole Porter. Utilisation de séquences cinématographiques.)

**Émission radio : LE TOUR DU  
MONDE EN 80 JOURS**

France. P. : O.R.F. Paris. R. : Maurice Cazeneuve. Sc. : Jean Cocteau, Pierre Viallet. D. : Jean Cocteau (Phileas Fogg), Roland Toutain (Passepartout), Muni (Aouda), Francette Vermillat.

1951

**MYSTERIOUS ISLAND  
Sérial de 15 épisodes.**

U.S.A. P. : Sam Katzman, Columbia. R. : Spencer Gordon Bennet. Sc. : Lewis Clay, Royal K. Cole, George H. Plympton. Ph. : Fayte Browne. Mus. : Mischa Bakaleinikoff, Mt. : Earl Turner. D. : Richard Crane (capitaine Harding), Marshall Redd (Jack Pencroff), Karen Randle (Rulu), Ralph Hodges (Bert Brown), Gene Roth (capitaine Shard), Hugh Prosser (Gideon Spillett), Terry Frost (Ayrton), Rusty Wescoatt (Moley), Bernard Hamilton (Neb), Leonard Penn (capitaine Nemo). *Épisodes* : 1. Lost in Space, 2. Sinister Savages, 3. Savage Justice, 4. Wild Man at Large, 5. Trail of the Mystery Man, 6. The Pirates Attack, 7. Menace of the Mercurians, 8. Between two Fires, 9. Shrine of the Silver Bird, 10. Fighting Fury, 11. Desperate Chance, 12. Mystery of the Mine, 13. Jungle Downfall, 14. Men From Tomorrow, 15. The Last of Mysterious Island.

• Adaptation fantaisiste : l'île en question est convoitée par des cannibales, des pirates, et, dès le 7<sup>e</sup> épisode de ce sérial extravagant, par une princesse de la planète Mercure à la recherche d'un métal radioactif pour détruire la Terre. Avec l'aide du capitaine Nemo, les Confédérés naufragés enrayeront l'invasion des extraterrestres.

1952

**LES VOYAGES EXTRAORDINAIRES  
DE JULES VERNE**

France. P. : Les Films du Minotaure, Paris, 27'. R. et Sc. : Jean Aurel. Ph. : Arcady. Mus. : Katchachourian, Prokofieff. *Commentaire* : Alain Gheerbrand.

• Documentaire avec illustrations des albums Hetzel.

1952-1953

**Projet inabouti : 20 000 LEAGUES  
UNDER THE SEA**

U.S.A. P. : Paramount. R. : George Pal (in Technicolor).



1954

**20 000 LEAGUES  
UNDER THE SEA  
(20 000 LIEUES SOUS LES MERS)**

U.S.A. P. : Walt Disney, Buena Vista. R. : Richard Fleischer. Sc. : Earl Fenton. Ph. : Franz Planer A.S.C. (Technicolor, Cinemascope), Till Gabbani (phot. sous-marine), Ralph Hammeras (eff. sp.). *Déc.* : John Meehan. Mt. : Elmo Williams. Mus. : Paul J. Smith. *Eff. sp.* : Ub Iwerks. D. : Kirk Douglas (Ned Land), James Mason (capitaine Nemo), Paul Lukas (prof. Aronnax), Peter Lorre (Conseil), Robert J. Wilke (1<sup>er</sup> matelot), Carleton Young (John Howard), Ted de Corsia (capitaine Farragut), Percy Helton (plongeur), Ted Cooper (marin), Edward Marr (agent), Fred Graham (Casey Moore), J.M. Kerrigan (Billy), Harry Harvey, Herb Vigran.

• Premier J.V. en CinemaScope et le meilleur film non-animé des studios Disney, tourné à la Jamaïque (les cannibales), aux Bahamas (scènes sous-marines) et à Burbank. Légères entorses au roman : le « Nautilus » fonctionne à l'énergie nucléaire et Nemo, se sachant perdu, atomise son repaire, l'île Vulcania. Le film revint à 5 millions de dollars et en rapporta 11. Il fut récompensé de deux Oscars pour la direction artistique (décors) et les effets spéciaux.

**OPERATION UNDERSEA (T.V.)**

U.S.A. P. : Buena Vista, « The Wonderful World of Disney » T.V.-Séries. R. : James Havens. Documentaire sur le tournage du film précédent, 60'.



**Le plus beau spectacle  
du monde!**



David Niven

Cantinflas

Shirley  
MacLaine

Robert Newton

**LE TOUR  
DU MONDE**

**EN 80 JOURS**

**1956  
AROUND THE WORLD  
IN 80 DAYS  
(LE TOUR DU MONDE EN  
80 JOURS)**

U.S.A. P. : Michael Todd, United Artists, 170'. R. : John Farrow et Michael Anderson. Ass.-R. : William Cameron Menzies, Kevin O'Donovan McClory. Sc. : James Poe, John Farrow, S.J. Perelman. Ph. : Lionel Lindon (Technicolor). Mus. : Victor Young. Déc. : James Sullivan, Ross Dowd. Cost. : Miles White. Mt. : Gene Ruggiero, Paul Weatherwax. Générique : Saul Bass. D. : David Niven (Phileas Fogg), Cantinflas (Passepartout), Robert Newton (Mr. Fix), Shirley MacLaine (Aouda), Charles Boyer, Joe E. Brown, Martine Carol, John Carradine, Charles Coburn, Ronald Colman, Noel Coward, Finlay Currie, Andy Devine, Marlene Dietrich, Luis Miguel Dominguin, Fernandel, Sir John Gielgud, José Greco, Sir Cedric Hardwicke, Trevor Howard, Glynis Johns, Buster Keaton, Peter Lorre, Edmund Lowe, Victor McLaglen, Tim McCoy, John Mills.

• A ce jour, le plus coûteux spectacle inspiré de J.V. : écran géant (Todd-AO), 40 vedettes internationales dans de petits rôles, deux ans de tournage à Hollywood, en Europe, à Hong Kong, en Thaïlande, au Japon, au Pakistan, etc. John Farrow met le film en chantier et dirige la séquence en Espagne, mais quitte le film après une dispute avec Todd. Aux U.S.A., le film est couvert de prix : 5 Oscars, New York Film Critics Award, Golden Globe Award; il ouvre le Festival de Cannes 1957. Recettes : 23 millions de dollars. Au prologue : LE VOYAGE DANS LA LUNE de Méliès.

**1956  
MICHEL STROGOFF/MICHELE  
STROGOFF/DER KURIER DES  
ZAREN/MIHAÏLO STROGOV**

France/Italie/Allemagne/Youg. P. : Émile Natan, Les Films Modernes, Paris/Illiria/Ufus, 113'. R. : Carmine Gallone. Sc. : Marc-Gilbert Sauva-  
jon. Ph. : Robert Lefebvre (Eastmancolor, Dyaliscope). Déc. : Léon Barsacq. Cost. : Marcel Escoffier. Mus. : Norbert Glanzberg. Son : Louis Hochet. D. : Curd Jürgens (M.S.), Geneviève Page (Nadia), Valéry Inkijinoff (Feofar Khan), Henri Nassiet (Ogareff), Françoise Fabian (Natko), Jean Parédès (Jolivet), Gerard Buhr (Blount), Silva Koscina (Sangarre), Jacques Dacqmine (Grand Duc), Sylvie (Marfa S.), Paul Demange, Louis Arbessier.

• Imagerie conventionnelle réalisée à grands frais en Yougoslavie, sur les bords de la Drave, et à Billancourt, par un spécialiste du « péplum » sous Mussolini. Une des coproductions européennes les plus onéreuses d'après-guerre et, en France, le plus grand succès commercial de l'année 1956.

**1956-1957  
VYNÁLEZ ZKÁZY  
(UNE INVENTION DIABOLIQUE)**

C.S.S.R. P., R. : Karel Zeman, 2 400 m. Sc. : Karel Zeman, František Hrubin, d'après « Face au drapeau ». Commentaire : Jiří Brdečka. Déc. : Zdeněk Rozkopal. Mus. : Zdeněk Liška. ph. : Jiří Tarantik. Mt. : Zdeněk Stehlik. Son : František Strangmüller, Hanuš Silvera. D. : Arnošt Navrátil (Thomas Roche), Lubor Tokoš (Simon Hart), Miloslav Holub (Artigas), František Šlégr (capitaine de pirates), Václav Kyzlink (Serke), Jana Zatloukalová (Jana).

• Film de trucages plaçant les comédiens dans un univers de gravures animées sorties des éditions Hetzel. Réalisée en sépia dans les petits studios de Gottwaldov, cette œuvre de Zeman complète la trame de « Face au drapeau » d'éléments issus d'autres romans (le « Nautilus », l'Albatros, l'île volante).

**1957  
Film inachevé : DE LA TERRE À  
LA LUNE**

Long métrage d'animation  
France. R., Sc. : Jean Image, André Cerf.



**Projet inabouti : LE CHÂTEAU  
DES CARPATHES ou LES ADIEUX  
DE LA STILLA**

Roumanie. R. : Alberto Cavalcanti. Sc. : A. Cavalcanti. Titus Popovici, d'après J.V. et des thèmes de Villiers de l'Isle-Adam.

**1958  
FROM THE EARTH TO THE MOON  
(DE LA TERRE A LA LUNE)**

U.S.A. P. : Benedict Bogeaus, Warner Bros., 100'. R. : Byron Haskin. Sc. : Robert Blees, James Leicester. Ph. : Edwin B. Dupar. Mus. : Louis Forbes. Déc. : Hal Wilson Cox. Eff. sp. : Albert M. Simpson. Mt. : Leicester. Son : Weldon Coe. D. : Joseph Cotten (Victor Barbicane), George Sanders (Stuyvesant Nicholls), Debra Paget (Virginia Nicholl), Don Dubbins (Ben Sharpe), Patric Knowles (Cartier), Melville Cooper (Bancroft), Carl Esmond (Jules Verne), Henry Daniell (Morgana), Ludwig Stossel (Von Metz), Morris Ankrum (président Grant).

• Film à très petit budget. Les scénaristes éliminent le personnage d'Ardan et accentuent la rivalité Barbicane-Nicholls : ce dernier sabote la fusée qui s'écrase sur la Lune. Jules Verne en personne assiste et commente l'action.

**1958-1959  
OCHOCIENTAS MIL LEGUAS POR  
EL AMAZONAS/LA JANGADA**

Mexique. P., R. : Emilio Gómez Muriel, Corsá-Film, 95'. Sc. : Jaime Salvador, E.G. Muriel, Julio Alejandro. Ph. : Jack Draper (Eastmancolor). Mus. : Gustavo César Carrión. Déc. : Edward Fitzgerald. Cost. : Georgette Somohano. Mt. : José Bustos. Son : Rafael Ruiz Esparza, Galdino Samperio. D. : Carlos López Moctezuma (Joao Garral o D'Acosta), Rafael Bertrand (Antonio Torres), Elvira Quintana (Minha), Maria Duval (Lina), Raúl Farrell (Benito), Beatriz Aguirre (Yaquila), Wilson Viana, Enrique Aguilar (Manuel), Federico Curiel Pichirilo (Fragoso), Hortensia Santoveña (negra Cibela), Nicolás Rodríguez, Antonio Raxel, Armando Gutiérrez, Pilar Souza, Genaro de Alba, Enrique Díaz Indiano, Ángel Merino.

• Transposition mélodramatique (au détriment de l'action) réalisée dans les studios de Churubusco, avec utilisation de nombreux « stock-shots ».

**1959  
JOURNEY TO THE CENTER OF  
THE EARTH  
(VOYAGE AU CENTRE DE LA  
TERRE)**

U.S.A. P. : Charles Brackett, 20th Century-Fox, 132'. R. : Henry Levin. Sc. : Walter Reisch, Charles Brackett. Ph. : Leo Tover (Technicolor, CinemaScope). Mus. : Bernard Herrmann. Mt. : Stuart Gilmore, Jack W. Holmes. Déc. : Lyle R. Wheeler, Franz Bachelin, Herman A. Blumenthal. Son : Bernard Freericks, Warren B. Delaplain. D. : James Mason (prof. Oliver Lindbrook), Pat Boone (Alex McEwen), Arlene Dahl (Carla), Diane Baker (Jenny), Thayer David (comte Saksussemm), Peter Ronson (Hans), Robert Adler (domestique), Alan Napier, Alex Finlayson, Ben Wright, Mary Brady, Frederick Halliday, Alan Caillou.

• Adaptation assez scrupuleuse du roman, luxueusement mis en images par la 20th Century-Fox sur un scénario brillant de Reisch & Brackett et une mémorable partition de Herrmann. Beau succès commercial, plaçant à nouveau J.V. à la tête du « box-office » (4 700 000 \$).





1961

**MASTER OF THE WORLD  
(LE MAÎTRE DU MONDE)**

U.S.A. P. : Samuel Z. Arkoff, James H. Nicholson, American International, 104'. R. : William Witney. Sc. : Richard Matheson. Ph. : Gill Warrenton (Magnacolor). Mus. : Les Baxter. Déc. : Daniel Haller. Mt. : Anthony Carras. Eff. sp. : Tim Barr, Wah Chang, Gene Warren, (Ph. aérienne : Kay Norton). D. : Vincent Price (Robur), Charles Bronson (Strock), Henry Hull (Prudent), Mary Webster (Dorothy), David Frankham (Philip), Richard Harrison (Alistair), Vito Scotti (Topage), Wally Campo (Turner), Steve Masino (Weaver), Ken Terrell (Shanks), Peter Besbas (Wilson).

• Le romancier de S.-F. Matheson rédige un habile condensé de « Robur le conquérant » et « Le maître du monde », illustré par un vétéran du sérial (Witney) et un décorateur de talent (Dan Haller a construit la maquette de l'Albatros). Une production inhabituellement ambitieuse de la modeste American-International. Les « stock-shots » proviennent de LADY HAMILTON d'Alexander Korda, de THE FOUR FEATHERS de Zoltan Korda et de HENRY V. de Laurence Olivier.

**LE TRIOMPHE DE MICHEL STROGOFF ou LA DEUXIÈME MISSION DE MICHEL STROGOFF/IL TRIONFO DI MICHELE STROGOFF**

France/Italie. P. : Émile Natan, Les Films Modernes, Paris/Fono Roma, 118'. R. : Victor Tourjansky. Sc. : Marc-Gilbert Sauvajon. Ph. : Edmond Séchan (Eastmancolor, Dyaliscope). Mus. : Hubert Grand. Déc. : René Renoux. Mt. : Henri Taverna, Armand Ridet. Son : Jean Monchablon. Dir. P. : Ludmilla Goulian. D. : Curd Jürgens (M.S.), Capucine (Tatiana Volskaya), Pierre Massimi (Serge de Bachenberg), Simone Valère (la Tsarine), Valéry Inkijinoff (Amektal), Claude Titre (Igor Vassiliev), Pierjac (Ivan), Georges Lycan (Khan de Kiva), Daniel Emilfork (Ben Rouff), Jacques Bézard (officier), Raymond Gérôme.

• Jürgens et Inkijinoff retournent en Yougoslavie pour interpréter cette médiocre séquelle imaginée par Sauvajon : Sur l'ordre de la Tsarine, le « colonel » Strogoff participe à une expédition contre les Turcomans aux confins du désert de Karakoum, dirigée par le bouillant et maladroit prince de Baschenberg. A lui seul, il sauve l'armée du désastre.

**VALLEY OF THE DRAGONS/PRE-HISTORIC VALLEY**

U.S.A. P. : Bryon Roberts, Z.R.B., Columbia, 79'. R. : Edward Bernds. Sc. : Edward Bernds d'après « Hector Servadac » et « La Carrière d'une comète ». Ph. : Brydon Baker. Eff. sp. : Dick Albain. Mus. : Ruby Raksin. Déc. : Don Ament. Mt. : Edwin Bryant. Dir. P. : Alfred Zimbalist. D. : Cesare Danova (Hector Servadac), Sean McClory (Michael Denning), Joan Staley (Deena), Danielle De Metz, Gregg Martell, I. Stanford Jolley, Michael Lane.

• J.V. n'est ici qu'un prétexte pour opposer la science de Hervadac aux massues d'une tribu de Cromagnons. En transparence, les créatures antédiluviennes de ONE MILLION YEARS' B.C. de Hal Roach et D.W. Griffith.



**MYSTERIOUS ISLAND  
(L'ÎLE MYSTÉRIEUSE)**

U.S.A./G.-B. P. : Charles H. Schneer, Columbia, 100'. R. : Cyril Raker Endfield. Sc. : John Prebble, Daniel Ullman, Crane Wilbur. Eff. sp. : Ray Harryhausen. Ph. : Wilkie Cooper (Eastmancolor, Superdynamation), Egil Woxholt (ph. sous-marine). Mus. : Bernard Herrmann. Déc. : Bill Andrews. Mt. : Frederick Wilson. D. : Michael Craig (Cyrus Harding), Joan Greenwood (Lady Mary Fairchild), Michael Callan (Herbert Brown), Gary Merrill (Gideon Spilett), Herbert Lom (capitaine Nemo), Beth Rogan (Elena), Percy Herbert (sergent Pencroft), Dan Jackson (Nab), Nigel Green (Tom).

• Filmée avec beaucoup de soins dans les studios de Shepperton, cette version donnant le beau rôle au merveilleux est surtout remarquable pour ses effets spéciaux, dus à Ray Harryhausen : crustacé, abeille, poulet et poulpe géants, fruits des expériences d'élevage macroscopique du capitaine Nemo, attaquent successivement les naufragés.

1962

**DOS AÑOS DE VACACIONES  
(Trad. : Deux ans de vacances)**

Espagne. P. : Juan de Orduña P.C., Madrid. R. : Emilio Gómez Muriel. Sc. : Jaime G. Herranz, E. Gómez Muriel. Ph. : Salvador Torres Garriga (Eastmancolor). Mus. : Javier Montsalvatge. Déc. : José Alguero. D. : Pablito Calvo (Dick Sanders), José Ignacio Corrales, Antonio Vela, Pablito Alonso.

**IN SEARCH OF THE CASTAWAYS  
(LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT)**

U.S.A./G.-B. P. : Walt Disney, Buena Vista, 100'. R. : Robert Stevenson. Sc. : Lowell S. Hawley. Ph. : Paul Beeson (Technicolor). Mus. : William Alwyn. Déc. : Michael Stringer. Mt. : Gordon Stone. Eff. sp. : Syd Pearson. Cost. : Margaret Furse. D. : Hayley Mills (Mary Grant), Maurice Chevalier (Paganel), George Sanders (Thomas Ayerton), Wilfrid Hyde-White (Lord Glenarvan), Michael Anderson Jr (John Glenarvan), Keith Hamshire (Robert Grant), Jack Gwillim (capitaine Grant), Antonio Cifariello (chef indien), Wilfrid Brambell (Bill Gaye), Ronald Fraser, Iniate Wiata.

© Film destiné au public enfantin, agrémenté de chansons doucereuses, et réalisé presque entièrement en studio, à Burbank.

1962-1963

**MATHIAS SANDORF/IL GRANDE RIBELLE/EL CONDE SANDORF**

France/Italie/Espagne. P. : S.F.C. Paris/D.I.C. Rôme/Procusa, Madrid, 105'. R. : Georges Lampin. Sc. : Gérard Carlier, G. Lampin, Dial. : Charles Spaak. Ph. : Cecilio Paniagua (Eastmancolor, Francoscope). Mus. : Joé Hajos. Mt. : Henri Taverna. Son : Raymond Gauguier. D. : Louis Jourdan (Mathias Sandorf), Francisco Rabal (Frédéric de Rothenbourg), Serena Vergano (Elizabeth S.), Valeria Fabrizi (Hélène), Bernard Blier (Thoronthal), Renaud Mary (Sarcany), Antonio Casas (Zathmar), Antoine Balpetré (Bathory), Daniel Cauchy (Pescade), Carl Studer (Matifou), Henri Crémieux (le président), Claudio Gora (procureur), Jacques Seiler (directeur), Michel Etcheverry (prêtre).

• Imagerie romantico-révolutionnaire filmée dans la région de Barcelone. Lampin escamote tous les aspects fantastiques du roman (la flotte sous-marine des Electric, les expériences hypnotiques, etc.).



**MOST  
EXCITING  
ADVENTURE  
COMEDY  
IN  
YEARS!**



**1963  
FIVE WEEKS IN A BALLOON  
(CINQ SEMAINES EN BALLON)**

U.S.A. P., R. : Irwin Allen, 20th Century-Fox, 101'. Sc. : Charles Bennett, I. Allen, Albert Gail. Ph. : Winston Hoch (Deluxe, CinemaScope). Mus. : Paul Sawtell. Déc. : Jack Martin Smith, Alfred Ybarra. Eff. sp. : L.B. Abbott, Emil Kosa Jr. D. : Red Buttons (Donald O'Shay), Fabian (Jacques), Barbara Eden (Susan Gale), Sir Cedric Hardwicke (Fergusson), Peter Lorre (Ahmed), Richard Haydn (Sir Henry Vining), Barbara Luna (Hakia), Billy Gilbert (sultan), Herbert Marshall (Premier Ministre), Reginald Owen (consul), Henry Daniell (Sheik Ageiba), Mike Mazurki (esclavagiste), Alan Cailou (inspecteur), Ben Astar (Myanga).

• Puérile adaptation, filmée entièrement à Hollywood, alliant l'exotisme d'opérette (les soukhs de Sansibar, les marchands d'esclaves de Tombouctou) à un comique de vaudeville (Red Buttons, le chanteur Fabian et une guenon).

**L'ÎLE MYSTÉRIEUSE (T.V.)**

France. P. : Claude Santelli, O.R.T.F. (F.1 : 28-4-63), 60'. R. : Pierre Badel. Sc. : C. Santelli. D. : Michel Etcheverry (Cyrius Smith), Jacques Grello (Gédéon Spilett), Armand Meffre (Pencroff), Ibrahim Seck (Nab), Philippe Coussoneau (Harbert), Georges Gêret (Ayrton), René Arrieu (capitaine Nemo), Marco Perrin, Henri Lambert, Francis Menzio, Jean Coste.

**THE THREE STOOGES GO  
AROUND THE WORLD IN A DAZE**

U.S.A. P., R., Story : Norman Maurer, Normandy Prod., Columbia, 94'. Sc. : Elwood Ullman. Ph. : Irving Lippmann. Mus. : Paul Dunlap. D. : Moe Howard (Moe), Larry Fine (Larry), Joe De Rita (Joe), Jay Sheffield (Phileas Fogg III), Joan Freeman (Amelia), Richard Devon (maharajah), Peter Forster (Vickers Cavendish), Maurice Dallimore (J.B. Crotchet), Walter Burke, Richard Devon, Anthony Estrel, Iau Kea, Bob Kino, Phil Arnold, Murray Alper, Jack Greening, Don Lamond, Emil Sitka, Geoffrey A. Maurer, Ramsey Hill, Colin Campbell, Michael St-Clair, Ron Whelan.

• Pastiche : Cavendish, petit-fils d'un des membres du Reform Club ruinés par le célèbre pari, accuse feu Philéas Fogg d'avoir triché. Philéas Fogg III relève le défi et refait le tour du monde, accompagné de ses trois domestiques idiots (les « Stooges »).

**1964  
LES INDES NOIRES (T.V.)**

France. P. : Claude Santelli, O.R.T.F. (F.1 : 25.12.64), 95'. R. : Marcel Bluwal. Sc. : Marcel Moussy. Ph. : Roger Arrignon. Mus. : Georges Delerue. Déc. : Jacques Lys. Cost. : Anne-Marie Marchand. Mt. : Jean-Claude Huguet. D. : Alain Mottet (James Starr), Georges Poujouly (Harry Ford), André Valmy (Simon Ford), Jean-Pierre Moulin (Jack Ryan), Paloma Matta (Nell), Geneviève Fontanel (Maggie), Yvette Etiévant (Madge), Christian Barbier (Silfax), Robert Monk (pasteur), Mag Avril (Mac Failane), Jean Galland (Sir Alphison), Jacques Florencie (jeune mineur), Jean Obé, Henri Marteau (policiers), Jacques Bouvier, Billy Callaway (miliciens).

• Un des fleurons de la télévision française : extrêmement fidèle à l'esprit et au lyrisme du roman, Bluwal accorde son récit au style des illustrations de l'édition Hetzel. Extérieurs filmés en Auvergne (Puy de Sancy, lac Pavin, Fades, Pont-de-Ménat).



**AVENTURA AL CENTRO  
DE LA TIERRA**

Mexique. P. : Jesus Sotomayor. R. : Alfredo B. Cravenna. Sc. : José Maria Fernández Unsain, inspiré de J.V. et de « At the Earth's Core » de E. Rice Burroughs. Ph. : Raul M. Solares. Mus. : S. Guerrero. D. : Javier Solis, Kitty de Hoyos, Columbia Dominguez.

**1965  
LES TRIBULATIONS D'UN CHI-  
NOIS EN CHINE/L'UOMO DI  
HONG KONG**

France/Italie. P. : Alexandre Mnouchkine, Georges Dancigers, Films Ariane/Artistes Associés/Vides, Roma, 110'. R. : Philippe de Broca. Sc. : Daniel Boulanger. Ph. : Edmond Séchan (Eastmancolor). Mus. : Georges Delerue. Déc. : François Delamothé. Cost. : Jacqueline Moreau. Mt. : Françoise Javet. Eff. sp. : Gil Delamare, Georges Iaconelli. Ass.-R. : Claude Pinoteau. D. : Jean-Paul Belmondo (Arthur Lempeur), Ursula Andress (Alexandrine Pinardel), Jean Rochefort (Léon), Jess Hahn (Cornélius), Paul Préboist (Cornac), Mario Davio (Roquentin), Maria Pacome (Suzy Ponchabert), Valérie Lagrange (Alice Ponchabert), Valéry Inkijinoff (Mr. Goh), Joe Said (Charley Fallinster), Boris Lenissevitch (professeur russe), Darry Cowl (Biscoton).

• Adaptation très libre, « moderne » et burlesque, servant en fait de prétexte aux cascades de J.P. Belmondo et Gil Delamare. Courses-poursuites, déguisements farfelus et numéros acrobatiques filmés en Inde, au Népal, en Malaisie et à Hong Kong.



**1966  
JULES VERNE'S ROCKET TO THE  
MOON/THOSE FANTASTIC  
FLYING FOOLS**

G.-B. P. : Harry Alan Towers, Anglo Amalgamated Prod./20th Century-Fox, 92'. R. : Don Sharp. Sc. : Dave Freeman, d'après nouvelle de Peter Welbeck, librement inspirée de J.V. Ph. : Reg Wyer (Panavision, Pathécator). Mus. : Patrick John Scott. Déc. : Patrick John Scott. Déc. : Frank White. Cost. : Carl Toms. D. : Burl Ives (Phineas T. Barnum), Troy Donahue (Gaylord Sullivan), Gerd Fröbe (prof. Von Bülow), Terry-Thomas (Sir Harry Washington Smythe), Hermione Gingold (Angelica), Daliah Lavi (Madeleine), Lionel Jeffries (Sir Charles Dillworthy), Dennis Price (Duke of Barset), Joan Sterndale Bennet (reine Victoria), Dan Cressy (Kaiser Wilhelm I), Stratford Johns, Graham Stark, Jimmy Clitheroe, Edward de Souza, Joachim Tege, Judy Cornwell, Renata Holt.

• Pastiche, tourné en Irlande, dans la lignée des MERVEILLEUX FOUS VOLANTS : inventions et gadgets burlesques, une reine Victoria grotesque, des espions russes ridicules. Gert Fröbe en professeur allemand von Bülow, inventeur de l'explosif « bulovite » qui devrait propulser sa fusée-obus à la Lune : elle « alunira » en Sibérie.



### LA CHASSE AU MÉTÉORE (T.V.)

France. P. : Claude Santelli, O.R.T.F. (F.1 : 29.12.66). R. : Roger Iglésis. Sc. : Youri. Ph. : Duhamel. Mus. : Henri Betti. Déc. : Maurice Valay. Cost. : Monique Dunand. D. : Philippe Avron (Zéphyrin Xirdal), Joseph Paster (journaliste), Bernard Lajarrige (Dean Forsyth), François Maistre (Sidney Hudelson), Jacques de Barry (banquier Lecœur), René Clermont (juge Proth), France Delahall (Mrs. Hudelson), Jacques Ciron (Francis), Sybil Saulnier (Jenny), Frédéric de Pasquale (Seth Stanford), Monique Barbillat (Miss Arcadia), Laurence Badie (Mme Thibault), Jean-Marie Bernicat (Marcel), Clément Michu (Omicron), José Squinquel (de Schnack), Géo Wallery (l'huissier).

### 1966-1967

#### UKRADENÁ VZDUCHOLOD/ RAGAZZI DEL CAPITANO NEMO

C.S.S.R./Italie. P. : Švabik-Procházka, Studio Barrandov/Carlo Ponti, Rom, 88'. R. : Karel Zeman, Paolo Hensch. Sc. : K. Zeman, Radovan Krátký. Ph. : Josef Novotný, Bohuslav Píkhart, Miroslav Sinkule (Telecolor). Mus. : Jan Novák. Déc. : Jaroslav Krška, Edeňk Ostrčil. Mt. : Jan Chaloupek. Son. : František Strangmüller. Cost. : Jan Kropáček. Eff. sp. : Josef Zeman. D. : Michal Pospíšil (Jakoubek Kúrba), Hanuš Bor (Tomáš Dufek), Jan Čížk (Martin), Josef Stráňík (Pavel), Jan Malát (Petr), Jitka Zelenohorská (Katka), Cestmír Randa (Findejs), Josef Haukvic (Forbes), Josef Větrovec (capitaine), Jan Teplý (Walstone), Václav Babka, Rudolf Deyl, Jana Sedlmajerová, Štěpánka Reháková, Věra Macků, Marie Brožová, Jaroslav Mareš, Karel Effa, Eduard Kohout, Milan Neděla, Miloš Nesvadpa, Josef Hlinomaz, Miroslav Holub, Eva Kubešová.

• Comme pour son film de truages précédent, Zeman s'inspire de l'univers vernien en général, « Deux ans de vacances » ne livrant qu'une situation de départ. Ses cinq adolescents s'envolent accidentellement sur un dirigeable, clou d'une exposition technique à Prague en 1891, et font naufrage sur l'« île mystérieuse » où ils rencontrent le capitaine Nemo et des pirates.

### 1967

#### Projet inabouti : JOURNEY TO THE MOON

U.S.A./G.-B. P. : Bamore Film, London/A.T.V./United Artists. D. : Roger Moore.

#### LE SECRET DE WILHELM STORITZ (T.V.)

France/C.S.S.R. P. : Claude Santelli, O.R.T.F./T.V. Prague (F.1 : 28.10.67). R. : Eric Le Hung. Sc. : Claude Santelli. Ph. : Louis Miaille. Mus. : Georges Delerue. Déc. : Jan Zazvorka. D. : Jean-Claude Drouot (Wilhelm Storz), Bernard Verley (Adrien Desormeaux), Pascale Audret (Martha), Monique Melinand (la mère), Robert Vattier (le père), Pierre Lestroux (chef de Police), Georges Audoubert (le prêtre).

• Coproduction tournée dans les vieux quartiers de Prague. Santelli mêle l'intrigue d'un roman inachevé de J.V. à des éléments du « Château des Carpathes » : Storz a non seulement trouvé le moyen de se rendre invisible, mais aussi celui de conserver l'image de la femme qu'il aime.

### 1968

#### AROUND THE WORLD OF MIKE TODD (T.V.)

U.S.A. R. : Saul Swimmer. D. et commentaire : Orson Welles.

• Documentaire sur le tournage du film de 1956.

#### JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH

##### Dessin animé (T.V.)

U.S.A. P. : A.B.C.-Television. D. (voix) : Pat Harrington Jr, Ted Knight, Jane Webb.

##### Projet inabouti :

#### MICHEL STROGOFF/DER KURIER DES ZAREN

France/Allemagne. R. : Christian-Jacque. I. : George Hamilton (M.S.).

#### L'ORGUE FANTASTIQUE (T.V.)

France. P. : Claude Santelli, O.R.T.F. (F.1 : 24.12.68), 73'. R. : Jacques Trébouta. Sc. : Frédéric Ardant. Ph. : Georges Leclerc. D. : Xavier Depraz (Takelbarth), Fernand Ledoux (Hartman), Sabine Haudepin (Christel), Philippe Normand (Joseph), François Valorbe (maître d'école), Marcel Cuvelier (curé), Jacques Rispal (Wolfram), Francis Lax (aubergiste), Thérèse Quentin (mère de Christel), Frédéric Santalla (forgeron), François Vibert (Karl), Marie-Pierre Casey (Lisbeth).

• Réalisé en Alsace.



COLUMBIA PICTURES PRESENTS  
A NAT WACHSBERGER PRODUCTION

GEORGE SEGAL  
URSULA ANDRESS  
ORSON WELLES  
IAN HENDRY in

THE  
SOUTHERN  
STAR

#### L'ÉTOILE DU SUD/THE SOUTHERN STAR

France/G.-B. P. : Roger Duchet, Euro France Films/Capitole Films, Paris/Columbia British, 105'. R. : Sidney Hayers. Sc. : David Purcell, John Seddon. Ph. : Raoul Coutard (Technicolor, Techniscope). Mus. : Georges Garvarentz. Déc. : Pierre Thévenet. Mt. : Tristram Cones. Cost. : Yvone Caffin. D. : George Segal (Dan Rockland), Ursula Andress (Erica Kramer), Orson Welles (Plankett), Ian Hendry (Karl Ludwig), Michel Constantin (José), Harry Andrews (Kramer), Johnny Sekka (Matakit), Georges Gêret (André), Sylvain (Louis), Guy Delorme (Michel), Van Dooren.

• Cette aventureuse chasse à l'homme en 1910 pour la possession du « plus gros diamant du monde » est entièrement réalisée dans la jungle sénégalaise (Parc national de Niokola-Koba) avec une équipe internationale. Adaptation française : Jean Giono.

### CAPTAIN NEMO AND THE UNDERWATER CITY



ROBERT RYAN - CHUCK CONNORS - NANETTE NEWMAN - LUCIANA PALUZZI  
JANE BAKER - R. WRIGHT CAMPBELL - STEVEN PALLOU - BERTIAR CUSTAR - JANE S. HILL

### 1969

#### L'ÎLE MYSTÉRIEUSE (T.V.)

France. P. : Françoise Verny, Claude Santelli (« Les cent livres », F.1 : 7.12.69), 40'. R. Sc. : Claude Santelli. D. : Pierre Dux (capitaine Nemo), Michel Etchéverry (Cyrus Smith).

#### CAPTAIN NEMO AND THE UNDERWATER CITY (LE CAPITAINE NEMO ET LA VILLE SOUS-MARINE)

G.-B. P. : Bertram Ostrer, Metro-Goldwyn-Mayer, 106'. R. : James Hill. Sc. : Pip Baker, Jane Baker, R. Wright Campbell. Ph. : Alan Hume (Metrocolor, Panavision), Egil S. Woxholt (ph. sous-marine). Déc. : Bill Andrews. Mus. : Walter Stott. Cost. : Olga Lehmann. Mt. : Bill Lewthwaite. D. : Robert Ryan (capitaine Nemo), Chuck Connors (Fraser), Nanette Newman (Helena), Luciana Paluzzi (Mala), Bill Fraser (Barnaby), Kenneth Connor (Swallow), John Turner (Joab), Allan Cuthbertson (Lomax), Christopher Hartstone (Philip), Vincent Harding (marin), Ralph Nosseck (ingénieur).

• Variation fantaisiste : six naufragés américains sont recueillis dans la cité sous-marine de Templemer, un paradis artificiel regorgeant d'or, mis sous cloche par le capitaine Nemo. Désirant y créer les fondements d'une société idéale, Nemo doit lutter contre l'avidité des hommes et terrasser avec ses deux « Nautilus » un monstre des profondeurs.





**1970**  
**MICHELE STROGOFF, CORRIERE DELLO ZAR/MICHEL STROGOFF, LE COURRIER DU TSAR/STROGOFF**

Italie/Allemagne/France. P. : Alfonso Sansone, Henri Chroschicki, Arthur Brauner, Sancrosiap (Roma)/Les Films Corona (Nanterre)/C.C.C.-Film (Berlin), 108'. R. : Eriprando Visconti. Sc. : Giampiero Bons, E. Visconti, Stefano Strucchi, George Lautner, Albert Kantof. Ph. : Luigi Kuveiller (Technicolor). Déc. : Sergio Canevari. Cost. : Marilu Carteny. Mus. : Teo Usuelli. Mt. : Franco Arcalli. D. : John Phillip Law (M.S.), Mimsy Farmer (Nadia), Hiram Keller (Ogareff), Delia Boccardo (Sangarre), Kurt Meisel (Feofar Khan), Elisabeth Bergner (Marfa S.), Christian Marin (Blount), Donato Castellana (Jolivet).

• Tentative malheureuse d'introduire de la psychologie et des considérations socio-politiques dans le roman d'aventures (anarchistes déportés en Sibérie, réhabilitation d'Ogareff), le tout saupoudré d'un brin de sadisme. Extérieurs filmés en Bulgarie.

**NA KOMETE (L'ARCHE DE MONSIEUR SERVADAC)**

C.S.S.R. P. : Barrandov Studio, 85'. R. : Karel Zeman. Sc. : K. Zeman, Jan Prochazka. Ph. : Rudolf Stahl (Eastmancolor, CinemaScope). Mus. : Lubos Fischer. Déc. : Jiri Hlupy. D. : Emil Horváth, jun. (Servadac), Magda Casaryková (Angelika), Frantisek Filipovski (capitaine), Josef Vetrovec, Cestmir Randa.

• Mélange féérique d'animation et de vues réelles : un trio d'amoureux, la Légion française, une tribu arabe et des monstres préhistoriques allergiques au bruit se côtoient sur une parcelle de l'Algérie emportée par une comète.



**THE LIGHT AT THE EDGE OF THE WORLD/LE PHARE DU BOUT DU MONDE/LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO**

France/Italie/Espagne/Liechtenstein. P. : Jet Films S.A. Madrid/Triumfilm-Vaduz, Kirk Douglas, Ilya Salkind, 101'. R. : Kevin Billington. Sc. : Tome Rowe, Rachel Billington, Bertha Dominguez. Ph. : Henri Decae (Eastmancolor, Panavision). Mus. : Piero Piccioni. Déc. : Enrique Alarcon. Cost. : Deirdre Clancy, Manuel Mampaso. D. : Kirk Douglas (Denton), Yul Brynner (Kongre), Samantha Eggar (Arabella), Jean-Claude Drouot (Virgilio), Fernando Rey (capitaine Moriz), Renato Salvatori (Montefiore), Massimo Ranieri (Felipe), Aldo Sambrell (Tarcante), Tito Garcia (Emilio), Victor Israel (Das Mortes), Tony Skios (Santos), Luis Barbo (Calso Largo), Tony Cyrus (Valgolyo), Raul Castro (Malapinha), Oscar Davis (Amdor), Alejandro De Enciso (Morabito), Martin Uvince (Balduino), John Clark (Matt), Maria Borge (Emily Jane), Juan Cazalilla (capitaine Lafayette).

• Aux sinistres naufrageurs du Cap Horn, Billington substitue une horde assez bariolée de coupe-gorges sadiques, dont le chef chevauche une licorne. Version très libre et souvent gratuitement violente, filmée à Cadaqués (Costa Brava).

**1971**  
**UN CAPITÁN DE QUINCE AÑOS/UN CAPITAINE DE 15 ANS**

Espagne/France. P. : Fenix-Film Madrid/Comptoir F.F., Paris, 120'. R. : Jess (Jesus) Franco. Ph. : Paul Souvestre (Eastmancolor). Mus. : Daniel White. D. : José Manuel Marcos (Dick Sand), Marc Cassot (capitaine Hull), Edmund Purdom (capitaine Marlowe), Armand Mestral (Korda), Howard Vernon (Farkas), William Berger (Nogaro), Doris Thomas (Clara), Fernando Bilbao (Hercule), Sergio Mandizabal, Gonzalo Canas, Alberto Dalbes.

• Adaptation relativement fidèle, truffée de « stock-shots » (la pêche à la baleine). Œuvrette « tout public » signée par un routinier du film d'épouvante.

**1972**  
**AROUND THE WORLD IN 80 DAYS (T.V.)**

Dessin animé  
 Australie. P. : Australia Broadcasting Commission, Sydney, série d'épisodes de 30'. Mus. : John Sangster. D. (voix) : Alistair Duncan (Phileas Fogg), Ross Higgins (Passepartout), Max Obistein (Mr. Fix), Owen Weingott.

**AROUND THE WORLD IN 80 DAYS (T.V.)**

Dessin animé  
 U.S.A. P. : T.V.-Video, Animated Cartoon Inc., « Festival of Family Classics », 30'. Mus. : Maury Laws. D. (voix) : Carl Banas, Peg Dixon, Keith Hampshire, Len Birman, Peggi Loader, Donna Miller.

**20 000 LEAGUES UNDER THE SEA (T.V.)**

Dessin animé  
 U.S.A. P. : T.V.-Video, Animated Cartoon Inc., « Festival of Family Classics », 30'. Mus. : Maury Laws. D. (voix) : Carl Banas, Peg Dixon, Keith Hampshire, Len Birman, Peggi Loader, Donna Miller.



**L'ÎLE MYSTÉRIEUSE/L'ISLA MISTERIOSA/L'ISOLA MISTERIOSA E IL CAPITANO NEMO (T.V.)**

France/Espagne/Italie. P. : Cité-Films Paris/Copercines, Madrid/Filmes Cinematografica, Roma/Jacques Bar. Feuilletton T.V. de 6 épisodes de 55' chacun; version cinéma (1973) : 104'. R. : Juan Antonio Bardem, Henri Colpi. Sc. : J.A. Bardem, Jacques Champreux, Monica Felt. Ph. : Enzo Serafin, Guy Delecluze, Julio Ortaz (Eastmancolor). Mus. : Gianni Ferrio. Déc. : Cubero y Galicia, Philippe Ancellin. Cost. : Leon Revuelta, Peris Hermanos. Mt. : Paul Cayatte, Aurore Camp, Frédérique Michaud. D. : Omar Sharif (capitaine Nemo), Philippe Nicaud (Gédéon Spilett), Gérard Trichy (Cyrus Smith), Jess Hahn (Bonaventure Pencroff), Rafael Bardem (Herbert Brown), Ambroise M'Bia (Nab), Gabriele Tinti (Ayrton), Vidal Molina (Harvey), Rick Battaglia (Finch). Épisodes : 1. L'évasion, 2. Les naufragés de l'air, 3. Le territoire interdit, 4. L'abandonné, 5. Le drapeau noir, 6. Le secret de l'île.

• La plus grosse opération montée par l'O.R.T.F., en coproduction avec l'Espagne et l'Italie (7 000 000 F). Le tournage s'est déroulé aux Canaries, dans l'île de Lanzarote, au Cameroun et dans les studios de Madrid, orchestré par deux cinéastes de renom. Après sa diffusion sur le petit écran, cette version aussi fidèle que terne est remontée et distribuée dans les salles.



1972-1973

**SLOMANNAJA PODKOWA**

(Trad. : **Le fer à cheval brisé**)

U.R.S.S. P. : Lenfilm-Studio, 90'. R. : Siémon Aranovitch. Sc. : W. Wladimirow, Pawel Finn, d'après « Un drame dans les airs ». Ph. : Jewgeni Schapiro, Dimitri Dolinin (couleurs). Déc. : Juri Pugatsch. Mus. : R. Grinblat. Eff. sp. : D. Shebulowski, W. Solowjow. D. : Sergej Iourski (Jules Ardan), marina Niéiélouva (Leyda), B. Babkauskas (Schmidt), W. Rasumowski (Jakowlew), W. Paukschte (Peterson), J. Tooming (Karl), L. Belmjae (Grimm), A. Eskola (Mjagi).

• Comédie s'inspirant de quelques motifs verniens : Abattu par des gendarmes du tsar, le ballon de Jules Ardan (« Un drame dans les airs », « De la Terre à la Lune ») atterrit dans une petite ville russe où l'aérostier français est mêlé à une intrigue policière et à un complot révolutionnaire.

1973

**MAÎTRE ZACCHARIUS (T.V.)**

France. P. : O.R.T.F. (F.3 : 26.6.73), 55'. R. : Pierre Bureau. Sc. : Marcel Brion, P. Bureau (couleur). D. : Pierre Vial (maître Zaccharius), Jean-Pierre Sentier (l'étranger), Madeleine Barbulée (Scholastique), Jacques Roussillon (bourgmestre), François-Louis Tilly (Aubert), Jany Castaldi (Gérande), Angelo Bardi (aubergiste), Murray Gronwald (l'automate).

**20 000 LEAGUES UNDER THE SEA (T.V.)**

Dessin animé

Australie. P. : Australia Broadcasting Commission, Sydney (« Famous Classic Tales »), 60'. Mus. : Richard Bowden. D. (voix) : Tim Eliot, Richard Meikle, Ron Haddrick, Bob Farawley, Don Pascop.

**LE MONDE INSOLITE DE JULES VERNE (T.V.)**

France. P. : O.R.T.F. (F.1 : 6.12.73), 60'. R. : Maurice Cloche. Sc. : Marcel Brion. D. : Daniel Ceccaldi (le père), Patrick Deverra (l'enfant).

• Documentaire basé sur les illustrations de l'édition Hetzel.

1974

**A DUNAI HAJÓS**

(Trad. : **Le pilote du Danube**)

Hongrie. P. : Studio Hunna, Budapest, 2907 m. R., Sc. : Miklós Markos. Ph. : Iván Lakatos (Eastman-color). Mus. : Tihamér Vujicsics. D. : Gábor Koncz (Demeter Borus/Sergei Ladko), Gábor Agárdy (inspecteur Dragos/Jäger), Istvan Bujtor (Striga), Ferenc Kállai (Juge Rona), Zoltan Latonovits (M. Boris), Magda Menszátor (Natacha, femme de Ladko).

• Vers 1900, le pilote bulgare Ladko parcourt avec sa barque les 3 000 km qui vont de la source du Danube à la Mer Noire, afin de livrer à ses compatriotes des armes pour lutter contre l'oppressur turc. Filmé sur place.

**DEUX ANS DE VACANCES/ZWEI JAHRE FERIEN (T.V.)**

France/Belgique/Suisse/Allemagne/Roumanie. P. : O.R.T.F. (F.1)/R.T.B./S.S.R./Télé-Munich

(ZDF)/Technisonor, feuilleton T.V. de 6 épisodes de 60' chacun. R. : Gilles Grangier, Sergiu Nicolaescu. Sc. : Claude Desailly. Ph. : Alexandru David, Eugen Schuhmacher (couleur). Mus. : Alain Le Meur. Déc., Cost. : Philip Dimitriu. Mt. : Dragos Vitcovska. Dir. P. : Georges Glass. D. : Marc di Napoli (Doniphan), Didier Gaudron (Briant), Franz Seidenschwan (Dick Sand), Constantin Nedelcu (Baxter), Dominique Planchot (Gordon), Stefan Cristea (Garnett), Horia Pavel (Wilcox), Christian Sofront (Robert Service), Bogdan Untaru (Iverson), Constantin Barbulescu (Lord Buchanan), Werner Pochard (Forbes), Rainer Basedow (Pike), Constantin Diplan (Tom), Angela Chivaru (Mme Weldon), Mihai Berechet (capitaine Hull), Hans Krauss (capitaine Ackerby), Marius Pepino (Foster), Jan Lorin (père de Baxter), Nicky Radulescu (père de Garnett), Ion Manolescu (père d'Iverson).

• Un J.V. sage de 360', augmenté de quelques épisodes inédits (la chasse au trésor). L'adaptateur allemand, Walter Ulbrich, ajoute à cette « robinsonade » de huit collégiens réalisée en Roumanie (Bucarest, Brasov, Mangalià) un prologue sanglant, proche de Jack London, et des plans documentaires de la Guadeloupe : lézards géants, phoques.

1975

**FROM THE EARTH TO THE MOON**

Dessin animé

U.S.A. P. : Warner Bros., Hal Sutherland. R. : Jack Kinney.

**LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (T.V.)**

France. P. : O.R.T.F. (A.2 : 29-30.12.75, deux parties de 90'). R. : Pierre Nivollet. Sc. : Jean Marsan, Jean Le Poulain. Ph. : Philippe Bataillon (couleurs). Mus. : Gérard Calvi. Déc. : Paul Péliisson. Cost. : Claude Catulle. Eff. sp. : Gérard Parcot. D. : Jean Le Poulain (Philéas Fogg), Maurice Risch (Archibald), Pierre Trebaud (Passepartout), Roger Carel (Fix), Ann. Blancheteau (Aouda), Francis Joffo, Babette Ducray, Yannick Le Poulain, Joël Martineau, Jacques Gheusi, Jacques Ciron, Claude Lefèvre, Daniel Dhubert, Hubert Godon, Jean-Simon Prévost, Paul Hardy.

• Dramatique en deux parties tirée de la pièce (et non du roman) de J.V. et d'Adolphe d'Ennery.

**MICHEL STROGOFF/MICHAEL STROGOFF/MICHELE STROGOFF/MIHÁLY STROGOV (T.V.)**

France/Allemagne/Italie/Belgique/Suisse/Hongrie. P. : O.R.T.F. (F.1)/Télé-Munich (Z.D.F.)/RAI Roma/R.T.B. Bruxelles/S.S.R. Genève/Hungaro Film Technisonor. Feuilleton de 4 épisodes de 90' chacun. R. : Jean-Pierre Decourt. Sc. : Claude Desailly, Robert Brandau. Mus. : Vladimir Cosma. Ph. : Tivadar Bertalan (couleur). D. : Raimund Harmstorff (M.S.), Lorenza Guerrieri (Nadia), Pierre Vernier (Jolivet), Vernon Dobtcheff (Blount), Rada Kassimov (Sangarre), Valerio Popesco (Ogareff), Tibor Tanczos (le tsar), Jozsef Madaras (Feofar Khan), Peter Korbuly (Taizis), János Kovacs (Tzingas), Tibor Patassy (Kissof), Gyorgy Gonda (policier), Jozsef Harmaczy (Golovine), Pal Beszlezey (Roublov), Teri Horváth (Marfa), Ivan Szendro (Vassili), Jozsef Vador (Staretz), Laszlo Banhidi (pêcheur).

• Onéreux spectacle télévisé de 7 millions de francs, filmé en Hongrie (Budapest, Tokaï, lac Balaton) avec une distribution européenne (Strogoff est allemand) et la participation de 2 000 figurants. La durée de 240' permet enfin de dépasser l'anecdote et de s'étendre sur la lutte de Strogoff contre la nature et les éléments, lors de sa chevauchée de 6 000 km.

**LE CHÂTEAU DES CARPATHES (T.V.)**

France. P. : O.R.T.F. (A.2 : 12.12.76), 120'. R. : Jean-Christophe Averty. Sc. : Armand Lanoux. Ph. : Claude Gallaud (couleur). Déc. : Roger Dauvillier. Eff. sp. : Max Debrenne. Cost. : Josette Verrier. D. : Jean-Roger Caussimon (Frik), François Robert (colporteur), Bernard Valdeneige (Nic), Nicole Norden (Miriota), Yves Arcanel (Koitz), Jacques Legras (le Pope), Michel Duplaix (Magister), Bernard Cara (Jonas), Guy Grosso (Patak), Benoît Allemame (Francz), Raymond Meunier (Rotzko), Mady Mesplé (La Stella), Annette Poivre (Augusta), Jacqueline Dano (Fausta), Sacha Pitoëf (Gortz), Jean Martin (Orfanik), Jean-Jacques Steen, Jacques Galland, Joëlle Thuaux, Armelle Bigard, Pierre Raffo, Robert Capia, Alexis Dumay.

**LA CAVERNE MYSTÉRIEUSE D'UN CERTAIN JULES VERNE (T.V.)**

Suisse. P. : S.S.R., (29.12.76), 75'. R., Sc. : Claude Delieutraz. Déc. : Françoise Gécand (dessins : Michel Genoud, Anne Matille, Maya Knuchel) (couleur). D. : Michel Cassagne (le guide), Pierre-André Toutain, François Nicod, Catherine Charbon (les voyageurs), avec l'apparition de Simone Vierne, Charles-Noël Martin, Jacques Piccard, Haroun Tazieff.

**AVENTURE CON GIULIO VERNE (T.V.)**

Italie. P. : R.A.I.-Radiotelevisione Italiana, Rome (Programme « Sapere »). Série d'émissions de 25'.

1977

**JULES VERNE... UN GRAND VOYAGEUR (T.V.)**

France. P. : O.R.T.F. (F.1 : 13.9.77), 60'. Série « Au-delà de l'horizon » N° 9, d'Alain Bombard. R. : Jacques Floran (documentaire).

**LE MONDE DE JULES VERNE (T.V.)**

Finlande. P. : Oy Yleisradio Ab, Helsinki. Série de 4 émissions de 10'. R. : Leena Paavonen. 1. Le tour du monde en 80 jours, 2. Cinq semaines en ballon, 3. 20 000 lieues sous les mers, 4. De la Terre à la lune. (Documentaire.)



**EL VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA  
(LE CONTINENT FANTASTIQUE)**

Espagne. *P., R.* : Juan Piquer, Almena Films, 90'. *Sc.* : Carlos Puerto, J. Piquer, John Melson. *Ph.* : Andres Berenguer (Eastman-color, Dinavision). *Déc.* : Emilio Ruiz. *Mus.* : Juan Carlos Calderon. *Eff. sp.* : Juan A. Balandin, Reyes Abades (animation : Jack Sepson). *Mont.* : Maruja Soriano, Dereck Parson. *D.* : Kenneth More (prof. Lindenbrook), Pep Munne (Axel), Ivonne Sentis (Glauben), Franck Brana (Hans), Jack Taylor (Olsen), Lone Fleming (Molly), José Cafarel (prof. Fridrikson), Ana Del Arco (Marta), Emiliano Redondo (Cristoff), Blanki (gardien).

• Scrupuleuse adaptation, tournée sur l'île volcanique de Lanzarote, aux Canaries. Deux dérogations mineures : la brève apparition d'un petit cousin de King Kong et d'un « voyageur du temps », venu du futur.

**1978  
FIVE WEEKS IN A BALLOON  
(T.V.)**

Dessin animé  
U.S.A. *P.* : Hanna-Barbera Prod., Inc./C.B.S.-T.V., 60'. *R.* : Chris Cuddington. *Sc.* : Kimmer Ringwald. *Dir. P.* : Doug Paterson.

**OBJECTIF SUR... JULES VERNE  
(T.V.)**

France. *P.* : O.R.T.F. (A.2 : 7.2.78), 60'. *R.* : Jacques Samyn. Avec la collaboration de Jean-Jules Verne, Daniel Compère, prof. Dumas, François Rivière, Bertrand Poirot-Delpech. (Émission « Bonnes adresses du passé » de Jean-Jacques Bloch et Roland Bernard).

**THE AMAZING CAPTAIN NEMO  
(LE RETOUR DU CAPITAINE NEMO) (T.V.)**

U.S.A. *P.* : C.B.S.-T.V./Warner Bros., Arthur Weiss, 180' (version cinéma : 103'). *R.* : Alex March. *R. séquences sous-marines* : Paul Stader. *Sc.* : Norman Katkov, Preston Wood, Robert C. Dennis, William Keys, Mann Rubin, Robert Bloch, Larry Alexander. *Ph.* : Lamar Boren (couleur). *Mt.* : Bill Brame. *Déc.* : Gene Lourie, Duane Alt. *Mus.* : Richard La Salle. *Cost.* : Paul Zastupnevich. *D.* : José Ferrer (capitaine Nemo), Burgess Meredith (prof. Waldo Cunningham), Tom Hallick (Cdt Tom Franklin), Horst Buchholz (King Tibor), Mel Ferrer (Dr Robert Cook), Burr Debenning (ltn Jim Porter), Lynda Day George (Kate), Richard Angarola (Trog), Warren Stevens (Mr. Miller), Med Flory (Tor), Yale Summers (Sirak), Anthony Geary (Bork), Randolph Roberts, David Westberg, Harvey Fischer, Jerry Maren, Art Balinger, Steve Powers, Anthony McHugh, Peter Jason.

• Tenu en état d'hibernation depuis un siècle, le capitaine Nemo est découvert par deux officiers de la marine américaine à bord du Nautilus, échoué sur un récif du Pacifique. Avant de repartir à la recherche de l'Atlantide, Nemo aide le Pentagone à contre-carrer les plans d'un savant fou désireux gouverner le monde.

**LES VOYAGES DE MONSIEUR VERNE... (T.V.)**

France. *P.* : O.R.T.F. (A.2 : 12.10.78), 30'. *R.* : Francis Bouchet (émission « Fenêtre sur ». (Documentaire.)

**MICHELE STROGOFF**

Italie. Version érotique.

**1979  
JULES VERNE (T.V.)**

France. *P.* : O.R.T.F. (F3 : 4.3.79), 75'. *R.* : Robert Mugnerot (émission « L'Invité de F3 » de Jean-Pierre Alessandrini, Jean-Michel Royer). Avec la collaboration de Bernard Blanc, Robert Sabatier, Francis Lacassin, Michel Tournier, M. Roetel, Michel de l'Ormeriaie et Charles-Noël Martin.



**DE LA TERRE A LA LUNE (1958).**

**ADDENDA**

Le roman « Les Tribulations d'un Chinois en Chine » a été plagié par Ernst Neubach dans sa pièce « Jim, der Mann mit der Narbe » : un millionnaire dépressif paie un tueur pour qu'il l'abatte par surprise, puis regrette sa décision après avoir rencontré l'amour. Cette pièce fut portée trois fois à l'écran, sans que J.V. ne soit mentionné au générique :

1930 — DER MANN, DER SEINEN MÖRDER SUCHT (L'HOMME QUI CHERCHE SON ASSASSIN) de Robert Siodmak, avec Heinz Rühmann, Allemagne.

1950 — D.O.A. — DEATH ON ARRIVAL de Rudy Maté, avec Edmond O'Brien, U.S.A.

1952 — MAN LEBT NUR EINMAL d'Ernst Neubach, avec Thea Linggen, Allemagne.

J.V. écrit « Les Révoltés du

« Bounty » en 1878. Le sujet a été filmé quatre fois :

1915 — THE MUTINY ON THE BOUNTY de Raymond Longford, Australie.

1933 — IN THE WAKE OF THE BOUNTY de Charles Chauvel, Australie (avec Errol Flynn).

1935 — MUTINY ON THE BOUNTY de Frank Lloyd, U.S.A.

1962 — MUTINY ON THE BOUNTY de Lewis Milestone, Carol Reed et Marlon Brando, U.S.A.

Pour l'illustration et l'élaboration du dossier consacré à Jules Verne, nous remercions particulièrement : Hervé Dumont, Daniel Bouteiller, Michel Jules-Verne, Luis Gasca, Raymond Chirat, Francisco Rialp, Werner Sudendorf, Günther Knorr, André Chevailler et Luce Courville (Musée Jules Verne, Nantes).